



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

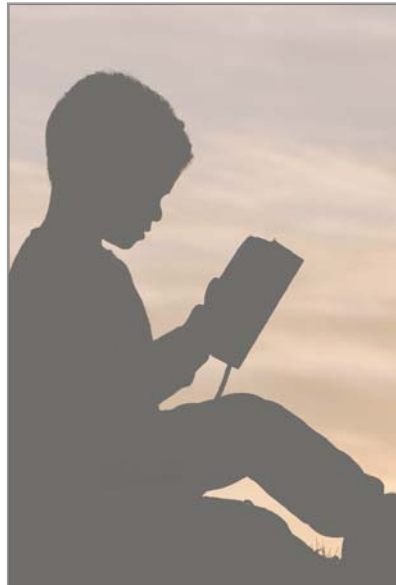
September 16, 2018
24th Sunday in Ordinary Time
Catechetical Sunday

Today is Catechetical Sunday, a day to remember that we have all been evangelized in some way or another – we have heard and embraced the Good News of Jesus Christ. With Peter in today’s gospel, we are able to say of Jesus with firm conviction: “You are the Christ.”

We are now on both the giving and receiving end of our Church’s catechetical mission – that is, having accepted Jesus and His gospel, we seek to grow in and hand on to others the mystery of our faith. Today’s gospel reminds us that the mystery of our faith also includes a willingness to embrace and take up our cross each day.

In faith formation programs that serve all from the youngest to the oldest among us, we in Good Shepherd Church grow in our understanding of our faith, and we seek to help others do the same.

On this Catechetical Sunday ... for the gift of our faith, especially in the saving power of the Cross and resurrection of Jesus, let us give thanks to God!



16 de Septiembre 2018
24^o Domingo del Tiempo Ordinario
Domingo Catequético

Hoy es el Domingo Catequético, un día donde recordamos que hemos sido evangelizados de una u otra manera – hemos escuchado y aceptado la Buena Nueva de Jesucristo. En el evangelio de hoy, junto con Pedro podemos decir con la firme convicción: “Tú eres el Cristo.”

Ahora, estamos en ambos lados de la misión catequética de la Iglesia – es decir, al haber aceptado a Jesús y Su evangelio, buscamos crecer en la fe y transmitir a los demás el misterio de nuestra fe. El evangelio de hoy nos recuerda que el misterio de nuestra fe también abarca una disponibilidad de abrazar y llevar nuestra cruz cada día.

En los programas de formación de fe que enseñan a los pequeños y grandes, en El Buen Pastor, crecemos en el entendimiento de nuestra fe, y de la

misma manera, también ayudamos a los demás.

En este Domingo Catequético...por el don de nuestra fe, especialmente en el poder salvífico de la Cruz y resurrección de Jesús, ¡demostramos gracias a Dios!



Father Tom
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

INSIDE

Celebrate the Nativity of the Virgin Mary	page 3
Listening Session on Immigration	page 7
Conference on the Opioid Crisis	page 7
<i>and much more!</i>	

ÍNDICE

Cumpleaños de la Santísima Virgen	página 3
Junta de Inmigración	página 7
Taller de TPS y DACA	página 7
<i>¡y mucho más!</i>	

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

24th Sunday in Ordinary Time

“Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me.”

– Mark 8:34

When we truly believe that all we have is a gift from God, then we must be willing to give up some things so that we can share our blessings as God intended. Living a stewardship lifestyle means not only being responsible for our own life, but the lives of others as well.



24^o Domingo del Tiempo Ordinario

“El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga.”

– Marcos 8:34

Cuando verdaderamente creemos que todo lo que tenemos es un don de Dios, entonces debemos estar dispuestos a renunciar a algunas cosas para compartir nuestras bendiciones como Dios quiere. Vivir una vida de corresponsabilidad significa no sólo ser responsable de nuestra propia vida, sino también de los demás.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 8/26/2018	Budget / Presupuesto	Actual 8/27/2017	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$340,783	\$340,400	\$326,374	Año Fiscal al Día

Give a Child the Gift of a Catholic Education

The Virginia Education Improvement Scholarships Tax Credit Program will award a 65% tax credit (on top of regular charitable deductions) for donations made to the Diocese of Arlington Scholarship Foundation, which will, in turn, provide scholarships for new students attending our diocesan Catholic Schools. For more information, contact: **Jeanne Combos, 703-841-2764.**

Formas de Dar

Donaciones Complementarias

¡Duplique su donación! Muchas compañías auspician el Programa de Donaciones Complementarias de igualan su donación a organizaciones sin fines de lucro como El Buen Pastor. ¿Tiene preguntas? Hable con **Adriana.**

eGiving with Faith Direct

Faith Direct offers two options to process monthly donations! You can chose the 4th or 15th of the month to donate. This gives you the ability to choose the date that works best for you. Enroll today at **gs-cc.org**, or **faithdirect.net**, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving con Faith Direct”

Faith Direct ofrece dos opciones para procesar donaciones mensuales. Puedes elegir el 4 o 15 del mes para hacer sus donaciones. Elija la fecha que le sea mejor. Inscríbese en **gs-cc.org**, **faithdirect.net**, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

September Collections

9/23 Religious Education (Parish)

Colectas de Septiembre

9/23 Educación Religiosa (Parroquial)



Janice Spollen

Director of Finance Ministry
Directora de Finanzas

j.spollen@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/stewardship

Sitio Web:

gs-cc.org/corresponsabilidad

Celebrating the Birthday of the Virgin Mary
TOMORROW Monday, September 17
Rosary 6pm, Mass 6:30pm, Procession 7pm (in Spanish)
 All are invited to a procession celebrating the Nativity of the Virgin Mary hosted by our Hispanic Ministries. The events are in Spanish and will be followed by a reception.

Current Lectors: Refresher Training

Select one of these dates for required annual training.

- Monday, September 17, 7:15 - 9:15pm
- Tuesday, October 9, 1 - 3pm
- Thursday, October 11, 1 - 3pm

New Lectors: Training (Join our Team!)

Monday, October 1, Wednesday, October 3
Saturday, October 6

- **When:** Lectors serve, on average, once every three weeks with scheduling accommodations as needed.
- **Training:** Training for New Lectors occurs only once a year. You must attend all three sessions.
- **Contact:** Mike Rimmington, michaelrimington@verizon.net or Jay Hyland, jjhyland@cox.net.

Altar Server Training

Sunday, September 30, 3:30 – 5pm

- **New Servers:** For any student grade 4 and older interested in becoming an altar server.
- **Refresher Training:** For current servers and those who want to move up a position.

Contact **Deacon Mike, m.o'neil@gs-cc.org, 703-799-7594**

Liturgical Ministry Training

Save the date! Sunday, October 7, 1 - 4pm

Presenter: **Mary Birmingham**, nationally renowned speaker and author. Father Tom invites all Liturgical Ministers to this important formation and training opportunity. Mary Birmingham will provide reflections and information on what it means to be a person of faith serving in a liturgical ministry. RSVP information online.

Procesión Popular Anual para Celebrar el
¡Cumpleaños de la Santísima Virgen!
MAÑANA lunes, 17 de septiembre

Santo Rosario 6pm, Misa 6:30pm y Procesión, 7pm

Todos están invitados a la Misa y procesión en honor a la Natividad de la Virgen María al frente de la iglesia. Este año, habrá una bendición especial para los niños por el inicio del nuevo año escolar y de la Catequesis. Tendremos un convivio al término de la Procesión. Información: **María Castro, 703-587-9789.**

Formas de Intenciones

Intenciones para la Misa (español)

Durante la semana: llamar a la oficina antes del día martes, a las 4pm (aparecerá en la hoja de canto). Día de la Misa: entregar a los ujieres 10 minutos antes del inicio de Misa de sábados, 6:30pm o domingo, 2pm.

Oración de los Fieles (Misas en inglés y español)

Para personas recientemente enfermas o recién fallecidas. Estos son los nombres de feligreses americanos e hispanos que se escuchan en todas las Misas. Llamar o llegar a la oficina de lunes - viernes, 9:30am-5pm o domingo, 9am-4pm (sólo el primer y tercer domingo del mes).

Lista de Oración (Monitor a la entrada de la Iglesia)

Para personas enfermas o en peligro. Puede incluir a familiares y amigos por un mes, si desea mantener el nombre en la lista, necesita volver a llamar a la oficina. Lunes-viernes, 9:30am-5pm o domingos 9am-4pm (sólo el primer y tercer domingo del mes).

Horario de Misa Semanal

- **Misa:** lunes 6:30pm
- **Adoración y Misa Semanal:** jueves 7 - 8pm

No te pierdas estas oportunidades que ofrece la parroquia para crecer en tu vida espiritual. ¡Te esperamos!

Rezo del Santo Rosario Antes de Misa
sábado, 6:05pm, Sala de Oración

La Legión de María invita a toda la comunidad.



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

Registration for Grades K - 12

- **Final Class Lists** are posted in the RE hallway.
- If you need to withdraw your registration, please notify **Stacy Austin, re@gs-cc.org** for K-6 or **Rosie Driscoll, r.driscoll@gs-cc.org** for Middle and High School. If you have already paid tuition, you will receive a full refund up to September 23 for the amount paid.
- **If you have not yet registered** please contact **Stacy** for K-6 classes and **Rosie** for Middle and High School classes to see if space is available.

Classes begin the week of Sunday, September 23!

We are looking forward to a great year of faith and fun!

Inscripciones para Catequesis K - 12

- **Si ya está inscrito:** La Lista de Clases está publicada en el tablero del pasillo de ER.
- **Si NO está inscrito:** Todavía estamos recibiendo inscripciones para K-6 en español donde haya cupo.

Atención: DEBEN inscribirse todos los años. Inscríbase a sus hijos en clases de educación religiosa todos los años (no solo para recibir su sacramento) y tráigalos a las actividades de los grupos juveniles. Así tendrán oportunidades de sentirse parte de una comunidad que los quiere y los valora; y ayudará para un desarrollo sano.

¡Clases de Formación en la Fe (K-6^o grados y 7-12 grados) se inician el próximo domingo, 23 de septiembre!
¡Esperamos con ansias el inicio del año de fe y diversión!

Children and Families | Niños y Familias

Faith Formation (K-6): First Day of Class

- Final class lists with classroom assignments are on the K-6 bulletin board.
- Parents must walk their child(ren) to class. If a child's name is not on the class list, you must speak with Stacy before dropping off your child.
- Parents should stop at the registration table after dropping off their child(ren) to be sure we have correct information on file and to fill out any needed forms.
- Parents must pick up their child(ren) from class after the hallway doors have been opened.

Parents Group: Welcome Back!
Wednesdays, 9:45 - 11:30am

Parents of young children welcome for friendship and support! Find us on Facebook at **Good Shepherd Parents Support Group** or contact: **gsparentsgroup@gmail.com**.

Shepherd's Choir (grades 4 – 8)

Sing for 10:30am Mass on the 1st and 3rd Sundays each month. Rehearsal: Wednesday before the Sunday we are scheduled to sing. RSVP to **Anne Shingler a.shingler@gs-cc.org**.

Altar Server Training - Grade 4 and Up

Please see page 3 for information about becoming a server!

Bendición para Niños y Jóvenes por Inicio del Año Escolar y Catequético
Mañana lunes, 17 de septiembre,
en la Celebración del Cumpleaños de la Virgen
 Veá página 3 para más información.

Curso para Catequistas
lunes 24, martes 25 y miércoles 26 de septiembre, 7:15 - 9pm
 Curso de Formación con Padre Milton. Todos los catequistas y asistentes están invitados a asistir.

VIRTUS en Español
sábado, 27 de octubre, 10am
 Entrenamiento obligatorio de la Diócesis de Arlington para todos los voluntarios de Educación Religiosa (ER) y demás voluntarios que trabajan con niños. Información: **Oficina de Protección Infantil, 703-841-3847**.

Grupo de Madres
miércoles, 3 de octubre, 7:15pm
 ¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Ana Reyes 703-347-4413**.



S. Austin



M. Purdy

Stacy Austin	Faith Formation - Grades K-6	s.austin@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-elementary	
Marie Purdy	Formación de Fe (Gr K-6)	m.purdy@gs-cc.org
Leah Tenorio	Directora de Min. Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/formación-de-fe	

Middle and High School Classes Begin!

Sunday, September 23 and Wednesday, October 3

Please help us maintain a safe environment for our students by following the MSHS Policy for Drop-Off and Pick-Up:

- **Middle School students** must be accompanied by an adult to the classroom door and picked up by an adult at the classroom door.
- **High School students** may arrive and depart on their own, but must go straight to class upon arrival and wait inside the building if their ride is delayed.

Opening Mass for Middle and High School Students and Families

Saturday, September 29, 2:30pm

Join us for a bilingual Mass to kick off the new year. All MSHS family members are invited; all students are expected to attend with at least one parent.

Confirmation 2018:

September 16, 7:45 - 9pm TONIGHT

Reconciliation Service in the Church for Candidates in Group A with Parent Meeting in Creedon Hall

- Confirmation Candidates in Group A will receive Reconciliation while their parents attend a mandatory meeting. At least one parent must attend.
- Candidates who finish before the parent meeting has concluded are invited to hang out in the Youth Center (in the RE Hallway) until their parent is finished.

Comienzo de Clases de Middle y High School domingo, 23 de septiembre y miércoles, 3 de octubre

Ayúdenos a mantener un lugar seguro para los estudiantes, y sigan las Reglas de Llegada y Salida de clases:

- **Estudiantes de Middle School** deben ser acompañados a la puerta de la clase por un adulto y recogidos en la puerta de la clase por un adulto.
- **Estudiantes de High School** pueden llegar y salir sin ser acompañados por un adulto, pero si tienen que esperar, deben esperar dentro del edificio.

Misa de Bienvenida Bilingüe para Estudiantes y Familias de Middle y High School

sábado, 29 de septiembre, 2:30pm

Todos los estudiantes de primer y segundo año deben asistir con (al menos) un padre. Todas las familias de estudiantes están invitadas.

Confirmación 2018:

16 de septiembre, 7:45 - 9pm - ÉSTA NOCHE

Servicio de Reconciliación en la Iglesia para Candidatos en Grupo A con Reunión de Padres en Creedon Hall

- Los Candidatos de Confirmación en Grupo A recibirán la Reconciliación mientras sus padres asisten una reunión obligatoria. Por lo menos un padre debe asistir.
- Los Candidatos que terminan de confesarse antes que termine la Reunión de Padres, están invitados a compartir en el Centro de Jóvenes (en el Pasillo de ER).

High School Youth Group

Sundays, 4:30 - 6:30pm (Starts TODAY September 16)

Shoot some pool, throw some frisbees, eat some pizza! Bring a friend or come meet new ones!

Middle School Youth Group

Wednesdays, 6:15 - 7:15pm, begining October 3

Stop by the Youth Center before or after your Wednesday Faith Formation class to hang out with friends!

Feed the Hungry at Christ House

Meal preparation: First Wednesday of the month

Serve dinner on the first Thursday

Donate, cook and/or serve food the first Thursday of each month. Please contact youthministry@gs-cc.org.

continued next page

Grupo de High School

domingos, 4:30 - 6:30pm (inicia HOY 16 de sept)

Acompañenos a jugar billar y frisbee, a comer pizza y compartir. ¡Ven con un amigo o conoce a nuevos amigos!

Grupo de Jóvenes de Middle School

miércoles, 6:15 - 7:15pm (inicia el 3 de octubre)

Acércate al Centro de Jóvenes antes o después de tus clases de Confirmación ¡y pasar un rato con tus amigos!

Dar de Comer al Hambriento

Preparamos la cena: Primer miércoles del mes

y Servir la cena el primer jueves del mes

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House.

Info: youthministry@gs-cc.org.

continúa en la próxima página



R. Driscoll



M. DeAngel

Rosie Driscoll	Middle & High School Faith Formation / Formación de Fe de Middle y High School	r.driscoll@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-teens /	
Sitio Web:	gs-cc.org/formacion-de-fe	
Miguel DeAngel	Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes	m.deangel@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/youth-ministry-teens	

TEENS: continued from page 5

HS Lock-in

Saturday, October 6 - Sunday, October 7

Join us for a night of fun, fellowship and faith. Permission form online.

Dodgeball Tournament

Monday, October 8

Fun for middle and high school students! Information and permission forms online.

Looking Ahead:

- **High School Rally: Sunday, October 21**
- **Homeless for a Night Campout: November 17-18**

JÓVENES: continuación de la página 5

HS Lock-in

sábado, 6 al domingo 7 de octubre

Acompáñanos a una noche de diversión, amistad y fe. Los permisos están en el sitio web.

Torneo de Dodgeball

lunes, 8 de octubre

Diversión para los estudiantes de middle y high school. Información y permiso en el sitio web.

Marque su Calendario

- **Rally de High School: domingo, 21 de octubre**
- **Campamento de los Desamparados: 17-18 de nov.**

9/16/2018

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Interested in Learning More about the Catholic Faith?

Begins Wednesday, September 26

If you or someone you know has considered the Catholic faith and wants to learn more, join us for the **Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)**. The sessions are for:

- anyone interested in the Catholic faith who is not already baptized, or baptized in another faith tradition;
- and baptized Catholics who still need the Sacraments of Eucharist and/or Confirmation.

Contact **Joan** to register and get more details.

Fall Bible Study begins October 2

Fulfilled: Uncovering the Biblical Foundations of Catholicism

Choose either: Tuesday mornings, 9:45am or Tuesday evenings, 7:30pm

Have you ever wondered why the Old Testament sounds so different from the New Testament?

In the Old Testament, God began building a plan and laying a foundation for the beautiful traditions of the Catholic Faith. That plan was fulfilled by Jesus in the New Testament.

This study focuses on the elements found in the outer sanctuary of the Tabernacle and how they connect to the liturgical calendar, the priesthood, purgatory, baptism, and more. Mark your calendar to join us for this seven-week study. Contact **Joan** with questions.

FREE eBooks, Movies, and More -
www.FORMED.org; Parish Code: TWR8NG

Estudio Bíblico Little Rock

Inicia Nuevo Semestre

domingo, 30 de septiembre, 12 - 1:45pm

*“Tu Palabra es una lámpara a mis pies y luz en mi camino”
Salmo 119:105*

Invitamos al curso para adultos que puede conducirte a:

- Un conocimiento más completo de la Biblia
- Una apreciación más rica de la tradición de fe de la Iglesia
- Una relación más personal y profunda con Dios
- Un sentido más fuerte de familia de fe y de oración

Seguimos con los Hechos de los Apóstoles, luego la Carta de San Pablo a los Hebreos. Costo de material: \$15

Noche de Evangelización

sábado, 29 de septiembre, 7:30pm

Charla para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Grupo de Oración “Tierra Nueva” de la Renovación Carismática

viernes, 7 - 9:30pm

Gózate alabando al Señor; experimenta el poder de la oración y conviértete en testigo de la acción purificadora del Espíritu Santo. *¡Te esperamos!*

Legión de María

viernes, 6:30 - 8:30pm y sábado, 4 - 5:30pm

Invitamos a todas las personas a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Info: **Fernando Cruz, 571-269-7459.**

Libros (eBooks), Películas, y Más!
FORMED.org; Código Parroquial: TWR8NG



Joan Sheppard

Director of Faith Formation

j.sheppard@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-adults

Leah Tenorio

Directora de Ministerio Hispano

l.tenorio@gs-cc.org

Sitio Web:

gs-cc.org/formación-de-fe

Listening Session on Immigration (TODAY)

Sunday, September 16, 3:15pm (after Spanish Mass)

We invite families affected by immigration issues to share their stories as we look for solutions and ways to help our GS VOICE team. We invite ALL parishioners.

Senior Bingo

Tuesday, September 18, 10:30am – 1pm

Join fellow seniors for food, fellowship and fun. Lunch and bingo are on the menu. All seniors welcome! Contact **Lois Gay** with questions or to volunteer: lagwgc@cox.net

Catholic Charities Counselor

Thursdays at Good Shepherd

Counseling for individuals, couples and families. Services include: anxiety, depression, grief/loss, marital and pre-marital concerns, parenting, separation, and divorce. Call the Catholic Charities intake number: **703-425-0109**. A clinical staff person will discuss your situation briefly before scheduling an appointment.

Seeking Hope and Healing in the Midst of the Opioid Crisis

Hosted by Bishop Michael F. Burbidge and Catholic Charities, Diocese of Arlington

Saturday, September 29, 10am - 3pm at Good Shepherd Catholic Church

Open to all parishioners and community members. **Keynote Speaker: Dr. Michael Horne**, Director of Clinical Services, Catholic Charities. Includes small group presentations. Register at events@arlingtondiocese.org

50+ Expo at Springfield Town Center

Sunday, September 30, 12 – 4pm

Featuring: health screenings, flu shots, entertainment and over 100 exhibitors including Fairfax County’s Adult and Aging Services, Consumers Affairs, Office of Emergency Preparedness and businesses, such as home remodeling, retirement communities, financial planning, health care, travel, fitness, and senior services.

Sign up for Action Alerts from the Virginia Catholic Conference

Your input is needed to help prevent the legalization of Physician Assisted Suicide in the State of Virginia. Visit <https://vacatholic.org/> to learn more.

HOY - Junta de Inmigración con VOICE

domingo, 16 de septiembre, 3:15pm

Un foro donde las familias pueden compartir sus experiencias y sentir ante la difícil situación migratoria actual. Queremos escucharlos, para poder entenderlos y ayudarlos. ¡Los esperamos!

Taller de TPS y DACA

MAÑANA lunes, 17 de septiembre, 5 - 8pm

Aquí en nuestra parroquia

Taller para personas que tienen TPS o DACA y determinar si son elegibles para ajustar su estatus y recibir la residencia. *Patrocinado por Hogar Immigrant Services.*

Consejero de Catholic Charities (Caridades Católicas)

jueves en nuestra parroquia

Consejería para individuos, parejas y familias. Incluye: ansiedad, depresión, pérdida/luto, problemas de pareja, educación de los hijos, separación, divorcio. Para marcar una cita, llamar a la oficina de Catholic Charities: **703-425-0109**. Un personal conversará brevemente sobre su situación para marcar la cita. Servicio en español.

Progreso Center for Literacy and Citizenship: Inicio de Clases

- Niveles 1, 2, 3 y 4
- Clases de día o noche, 2 veces por semana.
- Costo: \$70 (incluye los libros)

Información: **703-799-8830**

Clases de Conversación de Inglés ¡gratis!

martes, 10:30am - 12:30pm

(NO ofrecemos cuidado de niños)

jueves 10:30am - 1pm y/o 7 - 9pm

Biblioteca Sherwood Hall

Patrocinadas por UCM Progreso Center

Asesor Personal Financiero

Centro de Capacitación Financiera

8350 Richmond Highway, #125, Alexandria

¿Está pasando por problemas financieros? Asesoramiento financiero y reporte de crédito gratis para mejorar su futuro económico. Marque una cita HOY! **703-704-6101**.



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder

**Director of Social Ministry
Directora de Ministerio Social**

s.grunder@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/social-ministry

**Leah Tenorio
Sitio Web:**

**Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/noticias-y-eventos**

l.tenorio@gs-cc.org

News from the Knights of Columbus

- **Pancakes in September** Join us today Sunday, September 16 after Mass for a pancake breakfast!
- **Novena for Life:** Join in prayer for vibrant life from natural birth to natural death. Info: kofc5998.org

Solving the Continuum of Care Puzzle

Saturday, October 27, 9:30am - 1pm

Save the date for this informative presentation, hosted by GS Single Seniors Fellowship, and open to all seniors and their loved ones!

Volunteer with Meals on Wheels!

Meals on Wheels helps elderly and homebound community members remain independent through nutritious meals, daily safety checks, and friendly interaction. Volunteers:

- Pick up meals between 10:30 and 11am and deliver along an assigned route (using your personal vehicle).
- Drivers volunteer weekly, bi-weekly, or monthly.
- Average delivery route takes two hours.
- Good Shepherd's "4th Monday" team needs both delivery and substitute drivers.

Contact Pat: **703-971-9480**

Catholic Business Network (CBN)

Wednesday, September 19, 7:30am

Saint Mary's Lyceum 313 Duke St, Alexandria

Join CBN for networking and the inspirational story of **Randy A. James, President/CEO** of the Paul Stefan Foundation. RSVP cbnova.org/event-3045770.

**Catholic Daughters of the Americas
Square Dance!**

Friday, October 5, 6 - 8:30pm

Basilica of St. Mary School Gym

Tickets: stmaryoldtown.org/square-dancing

**¡Guarde la Fecha! Fin de Semana del
Encuentro Matrimonial Mundial
19, 20 y 21 de octubre**

¡Una oportunidad que se regalan los esposos que desean un matrimonio mejor! Es un tiempo diseñado para generar esperanza en los esposos y fortalecer el amor de forma práctica, en un ambiente ideal que facilitará la comunicación. Info: **José y Silvia Membreño 240-620-6696 o 240-695-2790.**

**HIPPY (Programa de Instrucción
en Casa para Niños)**

**¡Dé a sus niños de 3 y 4 años el regalo de una
experiencia pre-escolar!**

El deseo de aprender nace en casa. Con HIPPY puede preparar a su hijo para una experiencia exitosa en el kindergarten y en los demás grados escolares. De octubre a mayo, se reúne con su instructora 1 hora/semana, para realizar actividades con su hijo/a. HIPPY ofrece los materiales y apoyo ¡Totalmente GRATIS! Info e inscripción: **Elisabeth Bruzon 703-204-4350, embruzon@fcps.edu**

Fortalecimiento de Familias

miércoles, 10 octubre – 5 diciembre, 6 - 8:30pm

Key Middle School, 6402 Franconia Rd, Springfield

¿Tiene un hijo/a de 10 y 14 años? ¿Quiéreme aprender sobre las formas de cómo comunicarse mejor con su hijo/a y establecer límites de disciplina?

Únase a SCAN de Northern Virginia y FCPS en una clase de 8 semanas. El programa es para padres e hijos de 10 a 14 años de edad (en español).

Clase, cuidado de niños* y cena es gratis.

(*Cuidado de niños de 3-9 años)

Inscripción: **Liz Rivera, 703-313-3913**

PARISH REGISTRATION UPDATE



PARA EL REGISTRO PARROQUIAL

Please check your mail from the past few weeks for a **lilac** letter from Father Tom. Complete the attached form and return it to the parish office. We appreciate your help as we update our parish database (for the first time in 11 years!) If you have already returned your form, thank you! If you did not receive a letter, contact registration@gs-cc.org.

*We hope to hear from all parishioners
so we can better serve you!*

Revise su correo y encuentre la carta de color **lila** del Padre Tom. Lea la carta, complete el formulario y devuélvalo a la oficina. Agradecemos su ayuda con el proyecto de registro de datos (por primera vez después de 11 años!). Si ya completó su formulario azul, no necesita devolver el nuevo. Si no recibió la carta, avísenos a: registration@gs-cc.org.

*Pedimos su apoyo en llenar y luego entregarlo
¡para poder servirlo mejor!*

Construction Ahead!

Monday, September 17

Contractors are scheduled to repair/replace our curbs and sidewalks. Thank you for your patience and understanding while improvements are made.

Mejoras en el Parqueo

lunes, 17 de septiembre

La semana que viene, habrá reparaciones de los cordones y también en las aceras de nuestro parqueo. Agradecemos su comprensión mientras se realizan los trabajos.

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	9/17	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
	9:00 am	Richard Dumais ☩	Father Tom Ferguson
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Tue / mar	9/18		
	9:00 am	Jerry Mastal ☩	Father Milton Acevedo
Wed / mié	9/19		
	9:00 am	Bonnie Livingston	Father Tom Ferguson
Thu / jue	9/20		
	9:00 am	John Lungren ☩	Father Ramon Baez
	7:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Fri / vie	9/21		
	9:00 am	Dan Lungren	Father Ramon Baez
Sat / sáb	9/22		
	9:00 am	Keith Webb ☩	Father Ramon Baez
	5:00 pm	Ashley Reid ☩	Father Ramon Baez
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	9/23		
	7:30 am	GS Priests and Deacons	Father Mike Hann
	9:00 am	Parishioners' Intentions	Father Mike Hann
	10:30 am	Ray Christopher Wood ☩	Father Ramon Baez
	12:00 pm	Orlowsky Family ☩	Father Ramon Baez
	2:00 pm	<i>español</i> Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
	6:30 pm	Bonnie Miller ☩	Father Ramon Baez

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

Rosario sáb 6:05pm (Sala de Oración)
Confesion mié 6:00 - 7:00pm
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

Prayers / Peticiones

Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

Carlos Ernesto Escobar

Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /

Por los familiares y amigos que han fallecido

David Burdick

For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms Congratulations! We are excited to help
you welcome your child into the Church. Parents
must register and attend a Baptism Preparation class.
Contact the parish office at least 90 days in advance,

Bautismos ¡Felicitaciones! Nos complace dar la
bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos
deben asistir, registrarse con anticipación a la charla
y llenar los formularios necesarios en la oficina.

Prayer for Catechists

O God, our Heavenly Father, you have given us the gift of these catechists to be heralds of the Gospel to our parish family. We lift them up to you in thanksgiving and intercede for them concerning their hopes and needs.

May we be attentive to the presence of your Word in them, a Word that lifts up and affirms, calls forth and challenges, is compassionate and consoles.

We pray that our parish family will always be blessed with those who have responded to the call to share in Christ's prophetic mission as catechists.

May we too be open to the universal call to service that Christ addresses to all of his disciples, contributing our gifts to the communion of faith, the Church.

*We ask this in Jesus' name.
Amen.*

Oración por los Catequistas

Oh Dios, Padre celestial, nos has dado el don de estos catequistas para que sean heraldos del Evangelio en nuestra familia parroquial. Los presentamos ante tí en acción de gracias e intercedemos por ellos en sus esperanzas y necesidades.

Haz que estemos atentos a la presencia de tu Palabra en ellos, Palabra que eleve y afirme, y que a la vez convoque y desafíe, que sea compasiva y consoladora.

Oremos para que nuestra familia parroquial siempre sea bendecida con aquellos que han respondido al llamado a compartir la misión profética de Cristo como catequistas.

Que estemos también abiertos al llamado universal al servicio que Cristo dirige a todos sus discípulos, contribuyendo con nuestros dones a la comunión de la fe, la Iglesia.

*Pedimos esto en el nombre de Jesús.
Amén.*



Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - **Welcome!**
Receptionists
Baptisms
Parish Registration
Communication Team
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or office@gs-cc.org
office@gs-cc.org
see page 9 / vea página 9
database@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org
webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial ¡**Bienvenido!**
Recepcionistas
Bautismos
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación
Sitio Web y App Paroquial